YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIMEN TUOMIO (kolmas jaosto)
15 päivänä lokakuuta 2002 *

Asiassa C-327/01,

Euroopan yhteisöjen komissio, asiamiehenään M. Huttunen, prosessiosoite Luxemburgissa,

kantajana,

vastaan

Irlanti, asiamiehinään D. J. O'Hagan ja C. O'Rourke, prosessiosoite Luxemburgissa,

vastaajana,

* Oikeudenkäyntikieli: englanti.

jossa kantaja vaatii yhteisöjen tuomioistuinta toteamaan, että Irlanti ei ole noudattanut kansainvälisen siviili-ilmailun yleissopimuksen liitteessä 16 (toinen painos 1988) olevan 1 niteen II osan 2 lukuun kuuluvien ääntä hitaammin lentävien lentokoneiden liikennöimisen rajoittamisesta annetun neuvoston direktiivin 92/14/ETY muuttamisesta 30 päivänä maaliskuuta 1998 annetun neuvoston direktiivin 98/20/EY (EYVL L 107, s. 4) mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole antanut kyseisen direktiivin noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä ja joka tapauksessa koska se ei ole ilmoittanut tällaisista toimista komissiolle,

YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN (kolmas jaosto),

toimien kokoonpanossa: jaoston puheenjohtaja J.-P. Puissochet (esittelevä tuomari) sekä tuomarit F. Macken ja J. N. Cunha Rodrigues,

julkisasiamies: J. Mischo,
kirjaaja: R. Grass,

ottaen huomioon esittelevän tuomarin kertomuksen,

kuultuaan julkisasiamiehen 20.6.2002 pidetyssä istunnossa esittämän ratkaisuehdotuksen,

on antanut seuraavan

tuomion

1 Euroopan yhteisöjen komissio on nostanut EY 226 artiklan nojalla kanteen, joka on saapunut yhteisöjen tuomioistuimeen 31.8.2001 ja jossa se vaatii toteamaan, että Irlanti ei ole noudattanut kansainvälisen siviili-ilmailun yleissopimuksen liitteessä 16 (toinen painos 1988) olevan 1 niteen II osan 2 lukuun kuuluvien ääntä hitaammin lentävien lentokoneiden liikennöimisen rajoittamisesta annetun neuvoston direktiivin 92/14/ETY muuttamisesta 30 päivänä maaliskuuta 1998 annetun neuvoston direktiivin 98/20/EY (EYVL L 107, s. 4) mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole antanut kyseisen direktiivin noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä ja joka tapauksessa koska se ei ole ilmoittanut tällaisista toimista komissiolle.

Asiaa koskevat oikeussäännöt

2 Direktiivin 98/20/EY 3 artiklan 1 kohdassa säädetään seuraavaa: "jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan 1 päivään maaliskuuta 1999 mennessä. Niiden on viipymättä ilmoitettava tästä komissiolle".

Oikeudenkäyntiä edeltänyt menettely

3 Varattuaan Irlannille tilaisuuden esittää huomautuksensa komissio lähetti tälle jäsenvaltiolle 21.10.1999 päivätyllä kirjeellä EY 226 artiklan ensimmäisessä kohdassa säädetyn menettelyn mukaisesti perustellun lausunnon, jossa komissio kehotti sitä ryhtymään tarvittaviin toimenpiteisiin direktiivistä 98/20/EY johtuvien velvoitteidensa noudattamiseksi kahden kuukauden kuluessa perustellun lausunnon tiedoksiannosta.

4 Irlannin viranomaiset vastasivat perusteltuun lausuntoon 12.1.2000 ja 1.3.2000 päivätyillä kahdella kirjeellä. Ne selostivat, että täytäntöönpanemiselle varatun määräajan noudattamatta jättäminen johtui Irlannin päätöksestä panna samanaikaisesti täytäntöön direktiivi 98/20/EY ja kansainvälisen siviili-ilmailun yleissopimuksen liitteessä 16 (toinen painos 1988) olevan I niteen II osan 2 lukuun kuuluvien ääntä hitaammin lentävien lentokoneiden liikennöimisen rajoittamisesta annetun neuvoston direktiivin 92/14/ETY liitteen muuttamisesta 21 päivänä huhtikuuta 1999 annettu komission direktiivi 1999/28/EY (EYVL L 118, s. 53). Ne täsmensivät samoin, että hallituksen esitys, jonka ne ovat ilmoittaneet komissiolle, on parhaillaan Attorney Generalin tarkasteltavana ja että se tullaan hyväksymään hyvin pian.

5 Koska komissio ei ollut saanut 30.8.2001 mennessä lopullista versiota säännöksistä direktiivin 98/20/EY saattamiseksi osaksi Irlannin oikeusjärjestystä, se nosti nyt käsiteltävänä olevan kanteen.

Jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättäminen

6 Komissio katsoo, että Irlanti ei ole noudattanut yhtäältä direktiivin 98/20/EY eikä toisaalta EY 249 artiklan kolmannen kohdan eikä EY 10 artiklan ensim-

mäisen kohdan mukaisia velvoitteitaan jättäessään aloittamatta tarvittavan menettelyn direktiivin 98/20/EY saattamiseksi ajoissa osaksi kansallista oikeusjärjestystä, jotta täytäntöönpano olisi toteutettu tätä varten vahvistetussa määräajassa.

7 Irlannin hallitus ei kiistä sitä, että direktiiviä 98/20/EY ei ole täytäntöönpantu säädetyssä määräajassa. Se toteaa, että kyseisen direktiivin täytäntöönpanoa koskevat säännökset tullaan antamaan hyvin pian.

8 Vaikka katsottaisiinkin, että laki, jonka antamisesta Irlannin hallitus on ilmoittanut, päättäisi jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättämisen, on selvää, ettei sitä ollut annettu perustellussa lausunnossa asetetun määräajan päättyessä.

9 Tämän vuoksi on todettava, että Irlanti ei ole noudattanut direktiivin 98/20/EY mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole antanut säädetyssä määräajassa kyseisen direktiivin noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä.

Oikeudenkäyntikulut

10 Yhteisöjen tuomioistuimen työjärjestyksen 69 artiklan 2 kohdan mukaan asianosainen, joka häviää asian, velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut, jos vastapuoli on sitä vaatinut. Komissio on vaatinut, että Irlanti velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut. Koska Irlanti on hävinnyt asian, se on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Näillä perusteilla

YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN (kolmas jaosto)

on antanut seuraavan tuomiolauselman:

1) **Irlanti ei ole noudattanut kansainvälisen siviili-ilmailun yleissopimuksen liitteessä 16 (toinen painos 1988) olevan 1 niteen II osan 2 lukuun kuuluvien ääntä hitaammin lentävien lentokoneiden liikennöimisen rajoittamisesta annetun neuvoston direktiivin 92/14/ETY muuttamisesta 30 päivänä maaliskuuta 1998 annetun neuvoston direktiivin 98/20/EY eikä EY 10 artiklan mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole antanut tämän direktiivin noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä.**

2) **Irlanti velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.**

Puissochet Macken Cunha Rodrigues

Julistettiin Luxemburgissa 15 päivänä lokakuuta 2002.

R. Grass
kirjaaja

J.-P. Puissochet
kolmannen jaoston puheenjohtaja